
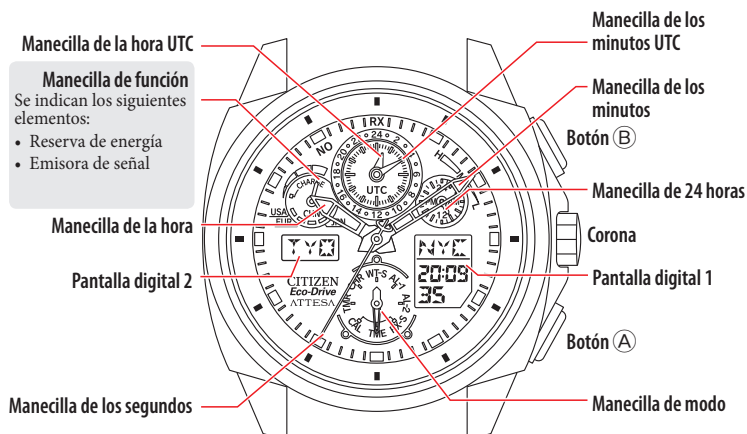
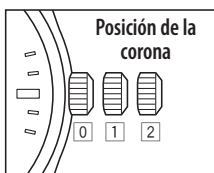


- Este reloj es de energía solar. Exponga la esfera a la luz y utilícelo con carga suficiente.
- Para ver información sobre el tiempo de carga, las especificaciones y el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones:  Manual de instrucciones del U680

Identificación de los componentes



- La apariencia real puede diferir de la ilustración.
- La corona puede extraerse a dos posiciones.
- Consulte también nuestra página web para obtener más información sobre el uso de la escala y el bisel del reloj.
(<http://www.citizenwatch-global.com/support/pdf/enhanced/s.pdf>)



Cambio de modo

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo.
 - Gire la corona para que la manecilla de modo señale el marcador de la indicación de modo con firmeza.

Modo	Descripción
TME	Modo para indicar la hora del domicilio y la hora local.
CAL	Modo para indicar la fecha y el día de la semana de la hora local.
TMR	Modo para utilizar el temporizador de cuenta atrás. Si desea obtener más información al respecto, consulte el manual de instrucciones .
CHR	Modo para utilizar el cronógrafo. Si desea obtener más información al respecto, consulte el manual de instrucciones .
WT-S	Modo para ocultar/indicar las áreas para la hora mundial y cambiar los ajustes de los horarios de verano respectivos.
AL-1/2	Modo para utilizar la función de alarma. Si desea obtener más información al respecto, consulte el manual de instrucciones .
RX-S	Modo para ajustar el tipo de recepción de la señal horaria/horario de verano. Si desea obtener más información al respecto, consulte Ajuste de la hora de recepción y Ajuste del horario de verano .

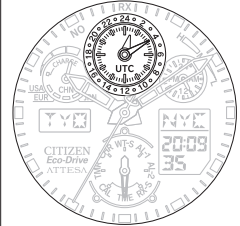
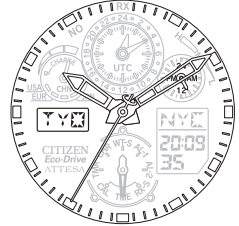
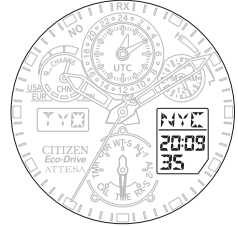
3. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Uso de luces LED

- Al presionar el botón **B** mientras que la corona está en posición **0** se encienden las luces LED durante 2 segundos.
- No obstante, tenga en cuenta que las luces no se encienden en los siguientes casos.
- Si el modo actual es [TMR] o [CHR]
 - Durante la recepción de ondas de radio
 - Durante un movimiento de intervalo de 2 segundos (estado de aviso de carga insuficiente)

Indicación de hora del reloj

Este reloj indica tres tipos de hora:

Tiempo Universal Coordinado (UTC)	Hora del domicilio	Hora local
		

Cambio de la indicación de hora de la hora local

- Puede elegir un huso horario de 44 áreas y UTC como hora local.
1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
 2. Gire la corona para cambiar el modo a [TME] o [CAL].
 3. Presione y suelte el botón inferior derecho **A** o el botón superior derecho **B** varias veces para seleccionar un área.
 - En la tabla de la sección [Ajuste de la zona de la hora del domicilio](#), puede consultar las áreas que puede seleccionar.
 4. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Cambio entre la hora del domicilio y la hora local

Es posible cambiar entre la hora del domicilio y la hora local.

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [TME] o [CAL].
3. Presione y suelte al mismo tiempo el botón inferior derecho **A** y el botón superior derecho **B**.
 - La alarma suena y la hora del domicilio y la hora local se intercambian.
 - El calendario se cambia al mismo tiempo.
4. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.



Comprobación de la reserva de energía

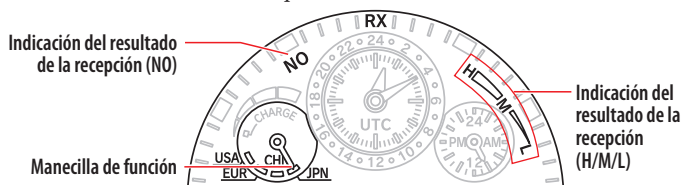
La manecilla de función indica la reserva de energía en niveles.

Nivel	3	2	1	0
Indicación				
Duración (aprox.)	180 - 130 días	130 - 20 días	20 - 3 días	3 días -
Significado	La reserva de energía es buena.	La reserva de energía es correcta.	La reserva de energía está disminuyendo.	Se ha iniciado el aviso de carga insuficiente.
			Cargue inmediatamente.	

Comprobación del resultado de la recepción de la señal

- Este reloj recibe la señal horaria cada día a las 02:00 y ajusta la hora y el calendario de forma automática. Si la recepción a las 02:00 no fue correcta, vuelve a intentar la recepción de la señal a las 03:00 y a las 04:00.
- La recepción horaria a las 04:00 se puede cambiar a otra hora. Consulte [Ajuste de la hora de recepción](#).

- Tire de la corona hasta la posición **1**.
- Gire la corona para cambiar el modo a [TME], [CAL] o [RX-S].
- Presione la corona hasta la posición **0**.
- Pulse y suelte el botón inferior derecho **(A)**.
La manecilla de los segundos indica el resultado de la recepción de la señal (H/M/L/NO) y la manecilla de función indica la emisora de señal (USA/EUR/CHN/JPN) desde la que se recibió la señal horaria.



- El ajuste de horario de verano de la hora del domicilio se indica en la pantalla digital 2. («SMT» y «ON» (u «OFF») se indica alternativamente).

H	Señales recibidas en muy buen estado
M	Señales recibidas en buen estado
L	Señales recibidas en mal estado
NO	Se produjo un error en la recepción.

- «H», «M» y «L» solo indica el estado de la recepción, no tiene nada que ver con el rendimiento de recepción del reloj.
- Si se produjo un error en la última recepción, intente la recepción de la señal siguiendo los pasos en [Recepción de la señal de forma manual \(recepción a petición\)](#).

- Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** para finalizar el procedimiento.

Las manecillas vuelven a su estado normal.

- La indicación vuelve a su estado normal de forma automática tras unos 10 segundos sin presionar el botón.

Ajuste de la zona de la hora del domicilio

Seleccione el área donde normalmente usa el reloj para establecer la hora del domicilio.

- El reloj intenta recibir la señal de la emisora asignada para el área de la hora del domicilio (indicada en la pantalla digital 2).

- Tire de la corona hasta la posición **1**.
- Gire la corona para cambiar el modo a [TME].
- Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** o el botón superior derecho **(B)** varias veces para seleccionar un área.
 - Se muestra un nombre de área y su hora en la pantalla digital 1.
 - Al presionar y mantener presionado el botón, los nombres de las áreas cambian de forma continua.
- Presione y suelte al mismo tiempo el botón inferior derecho **(A)** y el botón superior derecho **(B)**.
- Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Acerca del huso horario

- El huso horario de esta tabla se basa en UTC (Tiempo Universal Coordinado).
- Los países o regiones pueden cambiar de huso horario por diversas razones.

Huso horario	Nombre de área	Área representativa	Emisora de señal	Huso horario	Nombre de área	Área representativa	Emisora de señal
0	UTC	Tiempo Universal Coordinado	-	+9,5	ADL	Adelaida	♦JPN
0	LON	*Londres	EUR	+10	SYD	Sídney	
+1	MAD	*Madrid		+11	NOU	Numea	
	PAR	*París		+12	AKL	Auckland	
	ROM	*Roma		SUV	Suva		
+2	BER	*Berlín	-11	MDY	Midway	♦USA	
	CAI	El Cairo	-10	HNL	Honolulu		
+3	ATH	*Atenas	♦EUR	-9	ANC	**Anchorage	
	JNB	Johannesburgo		-8	YVR	**Vancouver	
+3,5	MOW	*Moscú		-8	LAX	**Los Ángeles	
+4	RUH	Riad		-7	DEN	**Dénver	
+4,5	THR	Teherán		USA	-6	MEX	**Ciudad de México
+5	KHI	Karachi				CHI	**Chicago
+5,5	DEL	Delhi				NYC	**Nueva York
+6	DAC	Daca		YMQ	**Montreal	♦USA	
+6,5	RGN	Rangún		-4	SCL		Santiago
+7	BKK	Bangkok		♦CHN	-3	RIO	Río de Janeiro
+8	SIN	Singapur	-2		FEN	Fernando de Noronha	
+8	HKG	Hong Kong	CHN	-1	PDL	*Ponta Delgada	
	BJS	Pekín		Cualquiera	HOM	Depende del huso horario establecido.	
+8	TPE	Taipéi	JPN				
	SEL	Seúl					
+9	TYO	Tokio					

- USA: Estados Unidos de América, EUR: Europa, CHN: China, JPN: Japón
- El cambio automático entre el horario de verano y el horario estándar se realiza conjuntamente en las áreas con * o **.
- Cuando utilice el reloj en un área que no aparece en la tabla, seleccione un nombre de área del mismo huso horario.
- Las áreas con la marca ♦ se encuentran fuera del rango de recepción y no pueden recibir señales. (No obstante, el reloj intentará recibir señales desde la emisora de señal de destino.)
- Puede que resulte difícil recibir señales en determinados entornos en los que es complicado alcanzar señales.



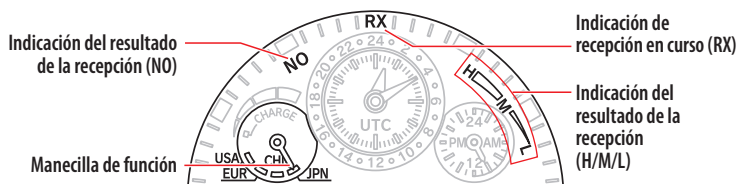
Recepción de la señal de forma manual (recepción a petición)

- El reloj intenta recibir la señal de la emisora asignada para el área de la hora del domicilio (indicada en la pantalla digital 2).
- El reloj no trata de recibir la señal cuando la hora del domicilio es UTC.
- La hora local y UTC se ajustan de forma simultánea una vez que la recepción finaliza correctamente.
- Tarda de 2 a 15 minutos en finalizar la recepción.

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [TME], [CAL] o [RX-S].
3. Presione la corona hasta la posición **0**.
4. Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho **(A)** durante 2 segundos o más.

Suelte el botón después de que suene la alarma y la manecilla de los segundos señale «RX».

La manecilla de los segundos se mueve para señalar «H», «M» o «L» y comienza a recibir la señal horaria. La manecilla de función indica la estación de la emisora desde la cual se recibirá la señal horaria.



La manecilla de los segundos vuelve a su movimiento normal una vez finalizada la recepción.

Se ha producido una recepción satisfactoria	Se indica la hora/calendario que se ha corregido.
Se ha producido un error en la recepción	La hora no es correcta y se reanuda la hora establecida anteriormente.

Ajuste de la hora de recepción

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [RX-S].
3. Tire de la corona hasta la posición **2**.
4. Presione y suelte el botón superior derecho **(B)**.
El ajuste de la hora de recepción actual empieza a parpadear y se puede ajustar.
5. Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** varias veces para seleccionar un ajuste de la hora de recepción.

- Cada vez que presione el botón, el ajuste cambia de la siguiente manera: AUT → MAN → OFF → (vuelta al principio)

MAN (manual)	La recepción horaria de las 04:00 se puede cambiar a otra hora (hora del domicilio) en unidades de 1 hora. No se puede ajustar a las 02:00 y las 03:00.
OFF (apagado)	No se ejecuta la recepción automática.
AUT (automático)	La recepción automática se ejecuta en función de los ajustes iniciales (a las 02:00, 03:00 y 04:00).

- Cuando seleccione «MAN», gire la corona para ajustar la hora de la recepción automática.

6. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Ajuste del horario de verano

Ajuste del cambio automático entre el horario de verano y el horario estándar

Puede elegir si el reloj cambia entre el horario de verano y el horario estándar de forma automática.

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [RX-S].
3. Tire de la corona hasta la posición **2**.
El ajuste del cambio automático actual empieza a parpadear y se puede ajustar.

4. Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** para seleccionar «AU» o «mA».

AU (automático)	El cambio entre el horario de verano y el horario estándar se realiza automáticamente en función de la señal del horario de verano.
mA (manual)	El cambio entre el horario de verano y el horario estándar no se realiza automáticamente.

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia alternativamente.

5. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Activación/desactivación del horario de verano para cada área

Puede activar/desactivar el horario de verano para cada área de forma individual excepto para UTC.

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [WT-S].
3. Tire de la corona hasta la posición **2**.
La pantalla digital 2 se apaga y el ajuste «ON» u «OF» del horario de verano del área que aparece en la pantalla digital 1 empieza a parpadear.
4. Gire la corona para seleccionar un área.
5. Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** para seleccionar el ajuste del horario de verano.

ON	Se muestra el horario de verano.
OF (OFF)	Se muestra el horario estándar.

- Cada vez que pulsa el botón, el ajuste cambia alternativamente.

6. Repita los pasos 4 y 5 para ajustar otras áreas.
7. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.

Ajuste manual de la hora y del calendario

- La hora UTC y la hora del domicilio no se pueden ajustar por separado.
- La hora UTC y la hora del domicilio se ajustan simultáneamente según el ajuste de la hora local.

Ajuste de la hora

1. Tire de la corona hasta la posición **1**.
2. Gire la corona para cambiar el modo a [TME].
3. Presione y suelte el botón inferior derecho **(A)** o el botón superior derecho **(B)** varias veces para seleccionar un área.
4. Tire de la corona hasta la posición **2**.
La manecilla de los segundos se desplaza a la posición de 0 segundos y la pantalla digital 2 (área del domicilio) se apaga. El ajuste del horario de verano empieza a parpadear y se puede ajustar.
5. Presione y suelte el botón superior derecho **(B)** varias veces para cambiar el objetivo que debe ajustarse.
• Cada vez que presione el botón, el objetivo cambia de la siguiente manera:



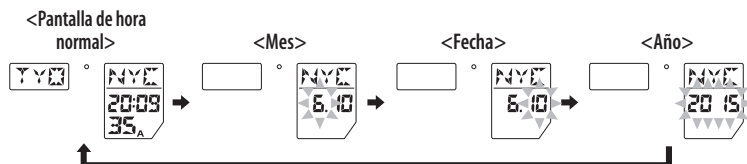
6. Ajuste la hora/indicación/configuración.
Utilice la corona para ajustar la hora y los minutos. Utilice el botón **(A)** para ajustar el horario de verano, los segundos y la base de 12/24 horas.
7. Repita los pasos 5 y 6 para realizar otros ajustes.
8. Presione la corona en la posición **0** para finalizar el procedimiento.



Ajuste del calendario

1. Tire de la corona hasta la posición [1].
2. Gire la corona para cambiar el modo a [CAL].
3. Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (B) varias veces para seleccionar un área.
4. Tire de la corona hasta la posición [2].
La pantalla digital 2 se apaga.
El mes empieza a parpadear y se puede ajustar.
5. Presione y suelte el botón superior derecho (B) varias veces para cambiar el objetivo que debe ajustarse.

• Cada vez que presione el botón, el objetivo cambia de la siguiente manera:



6. Gire la corona para ajustar el calendario.
7. Repita los pasos 5 y 6 para realizar otros ajustes.
8. Presione la corona en la posición [0] para finalizar el procedimiento.

Verificación de la posición de referencia

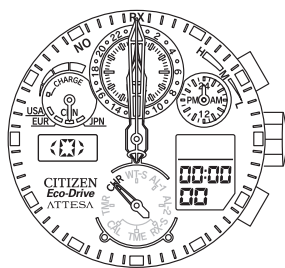
1. Tire de la corona hasta la posición [1].
2. Gire la corona para cambiar el modo a [CHR].
3. Tire de la corona hasta la posición [2].
Las manecillas se desplazan hacia las posiciones de referencia actuales guardadas en la memoria.
4. Compruebe la posición de referencia.

Compruebe las posiciones de referencia:

- Manecillas de hora, minutos y segundos: 0 horas 00 minutos 00 segundos
- Manecilla de 24 horas: «24»
- Manecillas de la hora y los minutos UTC: 0 horas 00 minutos
- Manecilla de función: CHN

Si la posición de referencia actual es distinta de la correcta, continúe con el paso 4 de la sección **Corrección de la posición de referencia**.

5. Presione la corona en la posición [0] para finalizar el procedimiento.



Corrección de la posición de referencia

1. Tire de la corona hasta la posición [1].
2. Gire la corona para cambiar el modo a [CHR].
3. Tire de la corona hasta la posición [2].
Las manecillas se desplazan hacia las posiciones de referencia actuales guardadas en la memoria.
4. Presione y mantenga pulsado el botón (B) durante 2 segundos o más.
«CHA» parpadea en la pantalla digital 2 y la manecilla de función se puede ajustar.
5. Presione y suelte el botón superior derecho (B) varias veces para cambiar el objetivo que debe ajustarse.
• Cada vez que presione el botón, el objetivo cambia de la siguiente manera:
Manecilla de función → Manecillas de hora y minutos UTC → Manecilla de la hora/Manecilla de 24 horas → Manecilla de los minutos → (vuelta al principio)
6. Gire la corona para ajustar la manecilla deseada.
7. Repita los pasos 5 y 6 para realizar otros ajustes.
8. Presione y mantenga pulsado el botón (B) durante 2 segundos o más.
9. Presione la corona en la posición [0] para finalizar el procedimiento.

Reajuste del reloj - Reinicialización total

1. Tire de la corona hasta la posición [1].
2. Gire la corona para cambiar el modo a [CHR].
3. Tire de la corona hasta la posición [2].
4. Presione y suelte al mismo tiempo el botón inferior derecho (A) y el botón superior derecho (B).

Toda la indicación digital se ilumina y el reloj se reinicializa.

A continuación, suena una alarma de confirmación y todas las manecillas inician un movimiento de demostración.

Los valores de ajuste después de Reinicialización total	
Áreas de hora del domicilio y hora local	UTC
Hora	12:00 AM
Calendario	martes, 01 de enero de 2008
Ajuste de la hora de recepción	AUT
Ajuste del horario de verano	OF (OFF) en todos los husos horarios
Ajuste del cambio automático entre el horario de verano y el horario estándar	AU
Hora y ajustes de la alarma	OF (OFF), UTC, 12:00AM
Temporizador	99:00
Cronógrafo	00:00:00:00

Después de Reinicialización total

Después de la Reinicialización total, establezca la posición de referencia, la hora/calendario y el resto de ajustes.

